

Distr.: General
10 September 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الجمعية العامة
الدورة الثامنة والخمسون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الثامنة والخمسين
منح مركز المراقب لجماعة شرق أفريقيا في الجمعية العامة
رسالة مؤرخة ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ موجهة إلى الأمين العام من ممثلي
أوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وكينيا لدى الأمم المتحدة

باسم حكومة كل منا، يشرفنا أن نطلب، عملاً بالمادة ١٥ من النظام الداخلي
للجمعية العامة، إدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الثامنة والخمسين بعنوان "منح
مركز المراقب لجماعة شرق أفريقيا في الجمعية العامة".

وعملاً بالمادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة، تجدون طيه مذكرة تفسيرية
بشأن هذه المسألة.

(توقيع) فرنسيس ك. بوتاغيرا

السفير

الممثل الدائم لجمهورية أوغندا

(توقيع) جوديث مبولاهيموكا

السفيرة

الممثلة الدائمة لجمهورية كينيا

(توقيع) كريستين كابلاتا

القائمة بالأعمال بالوكالة

البعثة الدائمة لجمهورية تنزانيا المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ الموجهة إلى الأمين العام من
ممثلي أوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وكينيا لدى الأمم المتحدة
مذكرة تفسيرية مقدمة بموجب المادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة

جماعة شرق أفريقيا منظمة اقتصادية إقليمية تضم جمهورية تنزانيا المتحدة وجمهورية
كينيا وجمهورية أوغندا، أنشئت بموجب معاهدة إنشاء جماعة شرق أفريقيا الموقعة في
٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ والتي دخلت حيز النفاذ في ٧ تموز/يوليه ٢٠٠٠. وقد
سُجلت هذه المعاهدة وأودعت لدى الأمم المتحدة في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٠٠ (تحت
تسجيل المعاهدات لدى الأمم المتحدة رقم ٣٧٤٣٧).

وتهدف جماعة شرق أفريقيا إلى توسيع وتعميق التعاون في ما بين الدول الشريكة في
مجالات عدة منها السياسي والاقتصادي والاجتماعي والقانوني والقضائي، لما فيه مصلحتها
المشتركة. وسيتحقق هذا الأمر من خلال إنشاء اتحاد جمركي وسوق مشتركة كمرحلتين
انتقاليتين إلى التكامل الشامل، سيليه إنشاء اتحاد نقدي وصولاً في نهاية المطاف إلى تحقيق
فيدرالية سياسية.

وتلتزم جماعة شرق أفريقيا، بموجب أحكام المعاهدة، تعزيز ترتيبات التعاون مع
المنظمات الإقليمية والدولية الأخرى التي لأنشطتها تأثير على أهداف الجماعة. ومطلوب من
الدول الشريكة إيلاء أهمية خاصة للتعاون مع منظمة الأمم المتحدة والوكالات التابعة لها،
وغيرها من المنظمات الدولية والشركاء الإنمائيين الثنائيين والمتعددي الأطراف المهتمين
بأهداف الجماعة.

والهيئات الرئيسية التابعة لجماعة شرق أفريقيا هي:

- (١) مؤتمر القمة؛
- (٢) المجلس؛
- (٣) لجنة التنسيق؛
- (٤) محكمة العدل؛
- (٥) الجمعية التشريعية؛
- (٦) الأمانة العامة.

وترد الخطوط العريضة لإطار التعاون في النهوض بأهدافها الرئيسية في الفصول
المختلفة للمعاهدة على النحو التالي:

- ! التجارة وتحرير التجارة والتنمية؛
- ! التعاون النقدي والمالي؛
- ! التعاون في مجالي البنية التحتية والخدمات؛
- ! التعاون في تنمية الموارد البشرية والعلوم والتكنولوجيا؛
- ! حرية حركة الأشخاص، وخدمات اليد العاملة، والحق في التأسيس والإقامة؛
- ! الزراعة والأمن الغذائي؛
- ! التعاون في مجالي البيئة والموارد الطبيعية؛
- ! التعاون في مجالي السياحة وإدارة الحياة البرية؛
- ! التعاون في مجالات الصحة والأنشطة الاجتماعية والثقافية؛
- ! تعزيز دور المرأة في الأعمال التجارية والتنمية؛
- ! التعاون في الاستثمار والتنمية الصناعية؛
- ! التعاون في توحيد المقاييس وضمان النوعية؛
- ! التعاون في المسائل السياسية؛
- ! الشؤون القانونية والقضائية؛
- ! التعاون في مجالات أخرى من قبيل:
- القطاع الخاص والمجتمع المدني:

(أ) العلاقات مع المنظمات الإقليمية والدولية الأخرى والشركاء في التنمية؛

(ب) الإمدادات المالية.

وعلى هذا النحو، تنسجم الأهداف الرئيسية لجماعة شرق أفريقيا مع أهداف الأمم المتحدة كما ترد في الميثاق. ومن هذا المنطلق، تسعى جماعة شرق أفريقيا إلى الحصول على اعتماد رسمي لدى الأمم المتحدة. ويؤمل أن يسمح هذا الاعتماد بالاعتراف بالجماعة بوصفها منظمة اقتصادية إقليمية لغرض:

(أ) الإسهام على نحو مناسب بتحقيق أهداف الأمم المتحدة؛

(ب) ربط برامجها ذات الصلة بالمشاريع والبرامج العالمية؛

(ج) السعي إلى الحصول على الدعم المناسب من منظمة الأمم المتحدة والوكالات التابعة لها؛

(د) إقامة التعاون وتعزيزه مع المنظمات الاقتصادية والسياسية والإنسانية والاجتماعية الإقليمية الأخرى في التصدي للمشاكل والتحديات العالمية التي تواجه التنمية وصون السلم والاستقرار.

إن جماعة شرق أفريقيا، لدى الاضطلاع بجميع أعمالها، تؤمن إيماناً قوياً بأنه من المحبذ إقامة وتعزيز الصلات مع الأمم المتحدة وبأن من شأن صفة المراقب في الجمعية العامة أن تعود بالنفع المتبادل.

وعليه، وعملاً بقرار اتخذته جماعة شرق أفريقيا، نتقدم أدناه بطلب منح جماعة شرق أفريقيا صفة مراقب في الجمعية العامة.